

Non solo cloruro di sodio...

Nella vaschetta esposta qui sotto, l'evaporazione di 143 litri d'acqua del Mare Adriatico ha determinato la deposizione di 5 chilogrammi di sali così suddivisi:

Not just sodium chloride...

In the container shown below, the evaporation of 143 litres of seawater from the Adriatic Sea left a deposit of 5 kilograms of salts subdivided as follows:

CLORURI CHLORIDES	kg 3,89	Cloruro di sodio
	kg 3.89	Sodium chloride (halite)
SOLFATI SULPHATES	kg 0,54	Cloruro di magnesio
	kg 0.54	Magnesium chloride
	kg 0,24	Solfato di magnesio
SOLFATI SULPHATES	kg 0,18	Solfato di calcio (gesso)
	kg 0.18	Calcium sulphate (gypsum)
	kg 0,12	Solfato di potassio
CARBONATI CARBONATES	kg 0,12	Potassium sulphate
	kg 0,03	Carbonato di calcio (calcare)
	kg 0.03	Calcium carbonate (calcite)

Totale kg 5,00
Total kg 5.00

Se si lascia evaporare l'acqua marina si ha prima la deposizione dei **carbonati**, quando il volume iniziale del liquido si riduce del 50%. Si ha successivamente quella dei **solforati** (tra i quali appunto **il gesso**), quando il volume iniziale si riduce dell'80%. Infine si depositano i **cloruri** (come **il cloruro di sodio**), quando il volume iniziale è ridotto del 90%.

I depositi di rocce evaporitiche che si sono formati nel corso delle ere geologiche testimoniano questa successione: nella Vena del Gesso, alla base della Formazione Gessoso-solfifera, si rinvengono strati di carbonati che quindi si sono depositati prima dei solfati.

If seawater is left to evaporate the **carbonates** precipitate first, when the initial volume is reduced by 50%. These are followed by the **sulphates** (including **gypsum**), when the initial volume is reduced by 80%. The **chlorides** (such as **sodium chloride**) are the last to precipitate, when the initial volume is reduced by 90%.

The deposits of evaporites that formed during the course of the geological ages confirm this succession of events: in the Vena del Gesso, at the base of the Gessoso-solfifera Formation, layers of carbonates are found which therefore precipitated before the sulphates.